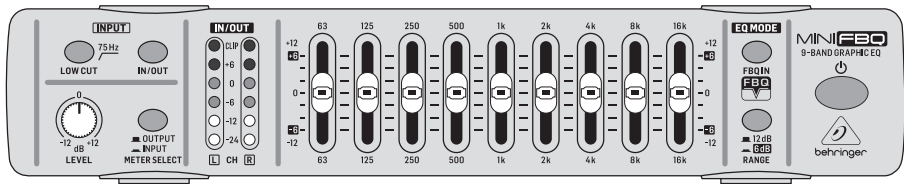


Quick Start Guide



MINIFBQ FBQ800

Ultra-Compact 9-Band Graphic Equalizer with FBQ

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el

riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par

l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre

(uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépiers, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

⚡ Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

! Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

! **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

! **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

! **Achtung**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

! **Achtung**
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.
10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.



12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,

non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involo inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het

stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of gearde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller

modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub

modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napędzanych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie
Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na

zewnątrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolarizowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolarizowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stoliczków. Uważaj,

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



注意
感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



注意
火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

注意
 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

注意
 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

さい。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコプラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本产品时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



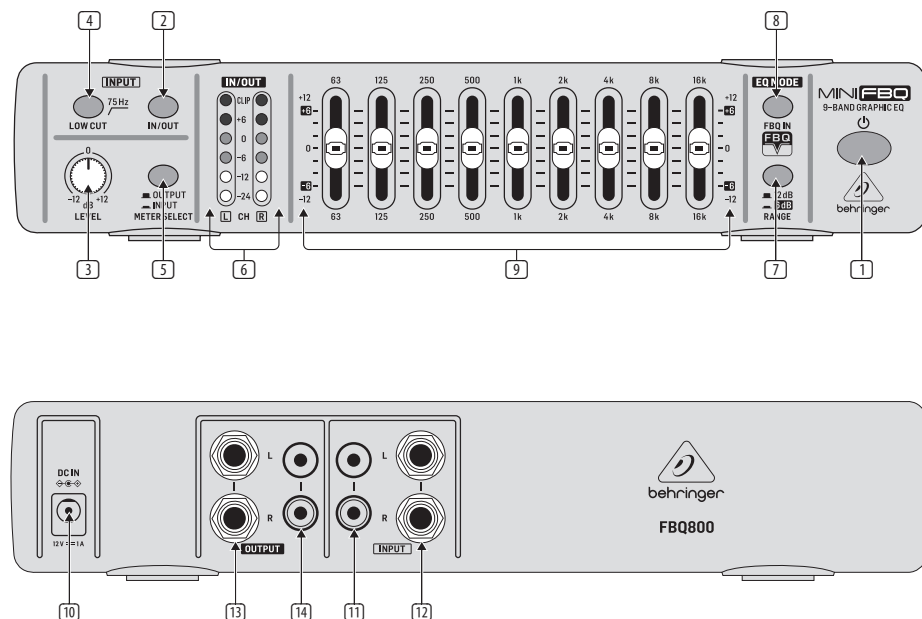
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

MINIFBQ FBQ800 Controls



Controls

- 1 **POWER** button: To turn the FBQ800 on and off, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ800 is on. Not pushed in and not illuminated: The FBQ800 is off.
- 2 **IN/OUT** button: To activate or, alternatively deactivate control elements, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ800 activates all control elements. Not pushed in and not illuminated: The FBQ800 deactivates most control elements. However, you can use the METER SELECT button 5 and the IN/OUT meter 6.

- 3 **LEVEL CONTROL**: To adjust the level of the input signal, turn this control toward **-12 dB** (minimum setting) or, alternatively **+12 dB** (maximum setting).
- 4 **LOW CUT** button: To manage the low-cut filter, use this button, pushed in and illuminated: The low-cut filter eliminates sounds that are below 75 Hz (floor rumble, room resonance, and mains hum, for example). Not pushed in and not illuminated: The low-cut filter does not eliminate any sounds.
- 5 **METER SELECT** button: To select the type of signal you want to monitor, use this button, pushed in and illuminated: Monitor the **input** signal as soon as this signal enters the FBQ800. The FBQ800 does not apply the LEVEL control or any other control elements to the input signal that you monitor. Not pushed in and not illuminated: Monitor the **output** signal as soon as this signal leaves the FBQ800. The FBQ800 applies all control elements to the output signal that you monitor. However, if you deactivated most of the control elements 2, the input signal and the output signal are the same.
- 6 **IN/OUT METER**: To monitor the level of the signal that you selected with the METER SELECT button, use this stereo meter. Both the left (L) and right (R) sides of this meter share the same decibel scale (**-24 dB** to **+6 dB**). If the signal level is too high, the **CLIP** LED illuminates.

- 7 **RANGE** button: To select a range for the EQ faders, use this button, pushed in and illuminated: The fader range extends from **-6 dB** to **+6 dB**. Not pushed in and not illuminated: The fader range extends from **-12 dB** to **+12 dB**.
- 8 **FBQ IN** button: To manage the FBQ Feedback Detection System, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ Feedback Detection System is activated. If the signal level is high in a frequency band, the relevant fader LED illuminates brightly. In addition, all other fader LEDs are dimmed. To reduce the potential for feedback, cut the signal in the relevant frequency band 9. Not pushed in and not illuminated: The FBQ Feedback Detection System is not activated. Fader LEDs illuminate with identical brightness. They do not identify possible feedback frequencies.
- 9 **EQ SECTION**: If you activated all control elements 2, the input signal travels to the EQ section.
- 10 **POWER**: Connect here the included external power supply.
- 11 **RCA INPUT, L (left) and R (right)**: for RCA plugs
- 12 **1/4" TRS INPUT, L (left) and R (right)**: for TRS (balanced) or, alternatively TS (unbalanced) plugs
- 13 **1/4" TS OUTPUT, L (left) and R (right)**: for TS (unbalanced) plugs
- 14 **RCA OUTPUT, L (left) and R (right)**: for RCA plugs

MINIFBQ FBQ800 Controls

ES Controles

- 1 **⏻ (BOTÓN DE ENCENDIDO):** utilice este botón para encender o apagar el FBQ800. Pulsado e iluminado, indica que el FBQ800 está encendido; no pulsado ni iluminado, el FBQ800 está apagado.
- 2 Botón **IN/OUT:** utilice este botón para activar o desactivar los elementos de control. Si el botón está pulsado e iluminado, todos los elementos de control del FBQ800 están **activos**. Si el botón no está pulsado ni iluminado, la mayoría de los elementos de control del FBQ800 están **inactivos**, sólo la función **METER SELECT** 5 y el medidor **IN/OUT** 6 siguen activos.
- 3 **CONTROL LEVEL:** para regular el nivel de la señal de entrada, gire este control hacia **-12 dB** (nivel mínimo) o **+12 dB** (nivel máximo).
- 4 Botón **LOW CUT:** utilice este botón para activar o desactivar el filtro paso alto. Si el botón está pulsado e iluminado, el filtro paso alto está activo y filtra frecuencias por debajo de 75 Hz (ruidos sordos, resonancias, zumbidos, etc.). Si el botón no está pulsado ni iluminado, el filtro paso alto no está activo.
- 5 Botón **METER SELECT:** utilice este botón para seleccionar el tipo de señal que desea monitorizar. Si el botón está pulsado e iluminado, estará monitorizando la señal de **entrada** del FBQ800, es decir, el medidor refleja el nivel de la señal directamente como entra al FBQ800, sin tomar en cuenta los ajustes realizados en éste. Si el botón no está pulsado ni iluminado, estará monitorizando

la señal de **salida** del FBQ800, es decir, el medidor refleja todos los ajustes realizados en éste. Si ha desactivado los elementos de control 2, las señales de entrada y salida serán idénticas.

6 **MEDIDOR IN/OUT:** le permite monitorizar la señal que haya elegido mediante el botón **METER SELECT**. Ambos medidores, izquierdo (**L**) y derecho (**R**), tienen la misma escala de nivel (**-24 dB a +6 dB**). Si el nivel de la señal es muy alto, se iluminará el LED de saturación **CLIP**.

7 Botón **RANGE:** utilice este botón para seleccionar un rango de nivel para las bandas de frecuencia del ecualizador. Si el botón está pulsado e iluminado, el rango de nivel se extiende de **-6 dB a +6 dB**. Si el botón no está pulsado ni iluminado, el rango de nivel se extiende de **-12 dB a +12 dB**.

8 Botón **FBQ IN:** utilice este botón para activar o desactivar el Sistema FBQ de Detección de Realimentación. Si el botón está pulsado e iluminado, el sistema FBQ de detección de realimentación está activado. Si el nivel de la señal en una determinada banda de frecuencia es demasiado alto, el LED del fader correspondiente a dicha banda se ilumina más intensamente, mientras que los LEDs de los demás faders se atenúan. Para reducir el potencial de realimentación, baje el nivel en la banda de frecuencia respectiva 9. Si el botón no está pulsado ni iluminado, el sistema FBQ de detección de realimentación no está activado. La iluminación de los LEDs de todos los faders es la misma, y no se identifican posibles frecuencias de realimentación.

- 9 **SECCIÓN DEL ECUALIZADOR:** en esta sección puede ecualizar la señal de entrada, es decir, enfatizar o suavizar frecuencias específicas, las cuales pueden estar asociadas a sonidos específicos.
- 10 **Alimentación:** conecte aquí la fuente de alimentación externa incluida.
- 11 Entradas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para conectores tipo RCA
- 12 Entradas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para jacks estéreo balanceados de 6,3 mm, o jacks mono no balanceados de 6,3 mm
- 13 Salidas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para jacks mono no balanceados de 6,3 mm
- 14 Salidas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para conectores tipo RCA

FR Réglages

- 1 Touche **⏻ (POWER)** : appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le FBQ800. L'appareil est en fonction lorsque cette touche est enfoncée et allumée. L'appareil est hors fonction lorsque cette touche est relâchée et éteinte.
- 2 Touche **IN/OUT** : appuyez sur cette touche pour activer/désactiver les commandes du FBQ800. Tous les éléments de commande sont actifs lorsque cette touche est enfoncée et allumée. Hormis la touche **METER SELECT** 5 et l'afficher **IN/OUT** 6, tous les éléments de commande du FBQ800 sont désactivés lorsque cette touche est enfoncée et éteinte.
- 3 **POTENTIOMÈTRE LEVEL** : tournez ce bouton en direction de **-12 dB** (réglage minimal) ou de **+12 dB** (réglage maximal) pour ajuster le niveau du signal d'entrée.
- 4 Touche **LOW CUT** : cette touche commande le filtre coupe-bas. Lorsque cette touche est enfoncée et allumée, le filtre coupe-bas est actif et supprime les fréquences situées sous 75 Hz (bruit causé par les vibrations du sol, résonance du lieu, ronflement induit par la tension secteur, etc.). Lorsque cette touche est relâchée et éteinte, le filtre coupe-bas est inactif et ne supprime aucune fréquence.
- 5 Touche **METER SELECT** : cette touche permet de sélectionner le signal à visualiser. Lorsqu'elle est enfoncée et allumée, vous visualisez le signal d'entrée du FBQ800 sans les traitements appliqués par le FBQ800 (la position du potentiomètre **LEVEL** par exemple). Lorsqu'elle est

relâchée et éteinte, vous visualisez le signal de sortie du FBQ800 avec tous les traitements appliqués par le FBQ800. Les signaux d'entrée et de sortie sont identiques si vous avez désactivé les fonctions du FBQ800 grâce à la touche 2.

6 **AFFICHEUR IN/OUT** : observez l'afficheur pour visualiser le niveau du signal sélectionné avec la touche **METER SELECT**. Les côtés gauche (**L**) et droit (**R**) de l'afficheur partagent la même échelle de **-24 dB à +6 dB**. La LED **CLIP** s'allume lorsque le niveau du signal est trop élevé.

7 Touche **RANGE** : utilisez cette touche pour déterminer la plage d'amplification/atténuation appliquée par les faders des bandes de fréquences. Lorsque la touche est enfoncée et allumée, la plage de réglage des faders s'étend de **-6 dB à +6 dB**. Lorsque la touche est relâchée et éteinte, la plage de réglage des faders s'étend de **-12 dB à +12 dB**.

8 Touche **FBQ IN** : cette touche sert à l'utilisation du système FBQ de détection de larsens. Lorsque cette touche est enfoncée et allumée, le système FBQ de détection de larsens est actif. Si le niveau du signal dans une bande de fréquences est élevé, la luminescence de la LED du fader de la bande en question augmente et celle des faders des autres bandes diminue. Pour réduire le risque de larsens, baissez simplement le niveau de la bande de fréquences concernée en abaissant son fader 9. Le système FBQ de détection de larsens est inactif lorsque cette touche est relâchée et éteinte. Dans ce cas, toutes les LED des faders brillent de façon identique

pour vous signaler que le FBQ800 n'est pas en mode de détection de larsens.

9 **SECTION D'ÉGALISATION** : le signal d'entrée est traité par la section d'égalisation à condition que toutes les commandes du FBQ800 soient actives 2.

10 **Alimentation:** connectez l'alimentation externe incluse ici.

11 Utilisez les entrées sur RCA **INPUT L** (gauche) et **R** (droite) avec un câble en cinch/RCA

12 Utilisez les entrées sur jacks symétriques **INPUT L** (gauche) et **R** (droite) avec un câble monté en jacks symétriques ou asymétriques de 6,3 mm

13 Utilisez les sorties sur jacks asymétriques **OUTPUT L** et **R** avec un câble monté en jacks

14 Utilisez les sorties sur cinch/RCA **OUTPUT L** et **R** avec un câble monté en cinch/RCA

ES

FR

MINIFBQ FBQ800 Controls

DE Bedienelemente

1 **⏻ (EIN-/AUS-)Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um den FBQ800 ein- und auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, ist das Gerät eingeschaltet. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, ist der FBQ800 ausgeschaltet.

2 **IN/OUT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um die Funktion der Bedienelemente ein- oder auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, sind alle Bedienelemente des FBQ800 **aktiviert**. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, sind die meisten Bedienelemente des FBQ800 **ausgeschaltet**.

3 **LEVEL-Regler:** Um den Pegel des Eingangssignals anzupassen, drehen Sie diesen Regler in Richtung **-12 dB** (geringster Wert) oder in Richtung **+12 dB** (maximaler Wert).

4 **LOW CUT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um das Low Cut-Filter ein- bzw. auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, werden Frequenzen unterhalb 75 Hz (und damit z. B. Trittschall, Raumresonanzen und Netzbrummen) eliminiert. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, wird das Signal nicht durch das Low Cut-Filter beeinflusst.

5 **METER SELECT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um das Signal zu wählen, das sie überwachen möchten. Gedrückt und beleuchtet, wird der Pegel des Eingangssignals in der IN/OUT-Anzeige dargestellt, sobald es vom FBQ800 empfangen

wird. Der FBQ800 berücksichtigt weder den LEVEL-Regler noch andere Bedienelemente in Bezug auf das Signal, das Sie abhören. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, wird der Pegel des Ausgangssignals bei der Ausgabe dargestellt. Der FBQ800 berücksichtigt bei der Darstellung alle Bedienelemente in Bezug auf das Ausgangssignal. Werden die meisten Bedienelemente 2 des FBQ800 ausgeschaltet, entsprechen sich Eingangs- und Ausgangssignal.

6 **IN/OUT-Anzeige:** Die doppelte LED-Kette stellt das von Ihnen gewählte Signal dar. Die linke (L) und rechte (R) Seite dieser Anzeige weisen die gleiche Dezibel-Skala (**-24 dB bis +6 dB**) auf. Ist der Signalpegel zu hoch, leuchtet die **CLIP**-Anzeige auf.

7 **RANGE-Schalter:** Den Wertebereich der Frequenzband-Fader stellen Sie mit diesem Schalter ein. Gedrückt und beleuchtet, reicht der Wertebereich der Fader von **-6 dB bis +6 dB**. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, reicht der Wertebereich der Fader von **-12 dB bis +12 dB**.

8 **FBQ IN-Schalter:** Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten der FBQ Feedback-Erkennung. Gedrückt und beleuchtet, ist die FBQ Feedback-Erkennung aktiviert. Ist der Signalpegel in einem Frequenzband hoch, leuchtet die entsprechende Fader LED hell auf. Zusätzlich ist die Beleuchtung aller übrigen Fader LEDs gedämpft. Um die Gefahr von Feedback zu bannen, senken Sie den Signalpegel im entsprechenden Frequenzband ab 9. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, ist die FBQ Feedback-

Erkennung nicht aktiviert. Alle Fader LEDs leuchten gleichmäßig hell. Mögliches Feedback wird nicht angezeigt.

9 **EQ-Sektion:** Sind alle Bedienelemente 2 aktiviert, durchläuft das Eingangssignal die EQ-Sektion.

10 **Netz-Anschluss:** Schließen Sie hier das beiliegende externe Netzteil an.

11 Cinch **INPUT, L** (links) und **R** (rechts): für Cinch-Stecker.

12 Symmetrische 6,3-mm-Klinkenanschlüsse **INPUT, L** (links) und **R** (rechts) für symmetrische oder unsymmetrische Kabelverbindungen

13 Unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenanschlüsse **OUTPUT, L** (links) und **R** (rechts) für unsymmetrische Kabelverbindungen

14 Cinch **OUTPUT, L** (links) und **R** (rechts) für Cinch-Kabelverbindungen

PT Controles

1 **⏻ Botão Power:** para ligar ou desligar o FBQ800, utilize este botão, premido e iluminado: o FBQ800 está ligado. Não premido e não iluminado: o FBQ800 está desligado. Quando acabar de utilizar o FBQ800, desligue a alimentação da fonte de energia. O dispositivo de alimentação consome energia, enquanto estiver conectado a uma fonte de energia.

2 Botão **IN/OUT:** para activar ou, em alternativa, desactivar elementos de comando, use este botão, premido e iluminado: o FBQ800 **activa** todos os elementos de comando. Não premido e não iluminado: o FBQ800 **desactiva** a maior parte dos elementos de comando. No entanto, pode usar o botão METER SELECT 5 e o registo IN/OUT 6.

3 **Comando LEVEL:** para ajustar o nível do sinal de entrada, gire este comando para **-12 dB** (valor mínimo) ou, pelo contrário, para **+12 dB** (valor máximo).

4 Botão **LOW CUT:** para controlar o filtro de corte de graves, utilize este botão, premido e iluminado: o filtro de corte de graves elimina sons abaixo de 75 Hz (ruído de piso, ressonância da sala e zumbido da corrente, por exemplo). Não premido e não iluminado: o filtro de corte de graves não elimina qualquer som.

5 Botão **METER SELECT:** para seleccionar o tipo de sinal que deseja monitorizar, utilize este botão, premido e iluminado: monitoriza o sinal de **entrada**, assim que este sinal entra no FBQ800. O FBQ800 não aplica o

comando LEVEL ou quaisquer outros elementos de comando ao sinal de entrada monitorizado. Não premido e não iluminado: monitoriza o sinal de **saída**, assim que este sinal sai do FBQ800. O FBQ800 aplica todos os elementos de comando ao sinal por si monitorizado. No entanto, se tiver desactivado a maior parte dos elementos de comando 2, o sinal de entrada e o sinal de saída são os mesmos.

6 **Registo IN/OUT:** Para monitorizar o nível do sinal por si seleccionado com o botão METER SELECT, use este registo estéreo. Tanto o lado esquerdo (L) como o direito (R) deste registo partilham a mesma escala de decibéis (**-24 dB até +6 dB**). Se o nível do sinal é demasiado alto, o LED **CLIP** acende-se.

7 Botão **RANGE:** para seleccionar os limites para os faders de equalização, use este botão, premido e iluminado: o alcance dos faders estende-se de **-6 dB a +6 dB**. Não premido e não iluminado: o alcance dos faders estende-se de **-12 dB a +12 dB**.

8 Botão **FBQ IN:** para controlar o FBQ Feedback Detection System, utilize este botão, premido e iluminado: o FBQ Feedback Detection System está activado. Se o nível de sinal numa banda de frequência for alto, o LED do fader correspondente brilha. Além disso, os LEDs de todos os outros faders estão obscurecidos. Para reduzir o potencial de feedback, corte o sinal na respectiva banda de frequência 9. Não premido e não iluminado: o FBQ Feedback Detection System não está activado. Os LEDs dos faders iluminam-se com a mesma

intensidade. Não identificam eventuais frequências de feedback.

9 **Secção EQ:** Se tiver activado todos os elementos de comando 2, o sinal de entrada passa para a secção EQ.

10 **Alimentação:** Conecte aqui a fonte de alimentação externa incluída.

11 **RCA INPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas RCA

12 Conector estéreo de 6,3 mm **INPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas conector estéreo (equilibradas) ou, pelo contrário, fichas conector mono (não equilibradas)

13 Conector mono de 6,3 mm **OUTPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas mono (não equilibradas)

14 **RCA OUTPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas RCA

DE

PT

MINIFBQ FBQ800 Controls

IT Controlli

- 1  Pulsante (**ACCENSIONE**): per accendere e spegnere l'FBQ800, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: l'FBQ800 è acceso. Non premuto e non illuminato: l'FBQ800 è spento.
- 2 **DENTRO FUORI** Pulsante: Per attivare o, in alternativa, disattivare gli elementi di comando, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: l'FBQ800 attiva tutti gli elementi di comando. Non premuto e non illuminato: l'FBQ800 disattiva la maggior parte degli elementi di controllo. Tuttavia, è possibile utilizzare il pulsante **METER SELECT** 5 e il misuratore **IN / OUT** 6.
- 3 **CONTROLLO LEVEL**: Per regolare il livello del segnale in ingresso, ruotare questo controllo verso **-12 dB** (impostazione minima) o, in alternativa, **+12 dB** (impostazione massima).
- 4 **TAGLIO BASSO** Pulsante: per gestire il filtro low-cut, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: il filtro low-cut elimina i suoni che sono inferiori a 75 Hz (rimbombo del pavimento, risonanza ambientale e ronzio di rete, per esempio). Non premuto e non illuminato: il filtro low-cut non elimina alcun suono.
- 5 **SELEZIONE MISURATORE** Pulsante: Per selezionare il tipo di segnale che si desidera monitorare, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: Monitorare il segnale in **ingresso** non appena questo segnale entra nell'FBQ800. L'FBQ800 non applica il controllo **LEVEL** o altri elementi di controllo al segnale di ingresso monitorato.

Non premuto e non illuminato: monitorare il segnale di **uscita** non appena questo segnale lascia l'FBQ800. L'FBQ800 applica tutti gli elementi di controllo al segnale di uscita monitorato. Tuttavia, se hai disattivato la maggior parte degli elementi di controllo 2, il segnale di ingresso e il segnale di uscita sono gli stessi.

- 6 **MISURATORE IN / OUT**: Per monitorare il livello del segnale selezionato con il pulsante **METER SELECT**, utilizzare questo misuratore stereo. Entrambi i lati sinistro (**L**) e destro (**R**) di questo misuratore condividono la stessa scala di decibel (da **-24 dB a +6 dB**). Se il livello del segnale è troppo alto, il LED **CLIP** si accende.

- 7 **GAMMA** Pulsante: per selezionare una gamma per i fader EQ, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: la gamma del fader si estende da **-6 dB a +6 dB**. Non premuto e non illuminato: la gamma del fader si estende da **-12 dB a +12 dB**.

- 8 **FBQ IN** Pulsante: per gestire il sistema di rilevamento feedback FBQ, utilizzare questo pulsante, premuto e illuminato: il sistema di rilevamento feedback FBQ è attivato. Se il livello del segnale è alto in una banda di frequenza, il relativo LED del fader si illumina intensamente. Inoltre, tutti gli altri LED dei fader sono attenuati. Per ridurre il potenziale di feedback, tagliare il segnale nella relativa banda di frequenza 9. Non premuto e non illuminato: il sistema di rilevamento feedback FBQ non è attivato. I LED dei fader si illuminano con la stessa luminosità. Non identificano le possibili frequenze di feedback.

- 9 **SEZIONE EQ**: Se hai attivato tutti gli elementi di controllo 2, il segnale in ingresso viaggia alla sezione EQ.

- 10 **Alimentazione**: collegare qui l'alimentatore esterno incluso.

- 11 **RCA INPUT, L** (sinistra) e **R** (destra): per spine RCA

- 12 **¼" TRS INPUT, L** (sinistra) e **R** (destra): per spine TRS (bilanciate) o, in alternativa, TS (sbilanciate)

- 13 **USCITA TS ¼", L** (sinistra) e **R** (destra): per spine TS (non bilanciate)

- 14 **USCITA RCA, L** (sinistra) e **R** (destra): per spine RCA

NL Bediening

- 1  (**AAN / UIT**) knop: Om de FBQ800 aan en uit te zetten, gebruik deze knop, ingedrukt en verlicht: De FBQ800 staat aan. Niet ingedrukt en niet verlicht: de FBQ800 is uitgeschakeld.

- 2 **IN UIT** knop: Om bedieningselementen te activeren of te deactiveren, gebruikt u deze knop, ingedrukt en verlicht: De FBQ800 activeert alle bedieningselementen. Niet ingedrukt en niet verlicht: de FBQ800 deactiveert de meeste bedieningselementen. U kunt echter de **METER SELECT**-knop gebruiken 5 en de **IN / OUT**-meter 6.

- 3 **LEVEL CONTROLE**: Om het niveau van het ingangssignaal aan te passen, draait u deze regelaar naar **-12 dB** (minimuminstelling) of, alternatief **+12 dB** (maximuminstelling).

- 4 **LAAG UITGESNEDEN** knop: gebruik deze knop om het low-cut filter te bedienen, ingedrukt en verlicht: het low-cut filter elimineert geluiden die lager zijn dan 75 Hz (bijvoorbeeld vloerruis, kamerresonantie en netbrom). Niet ingedrukt en niet verlicht: het laag uitgesneden filter elimineert geen geluiden.

- 5 **METER SELECTEREN** knop: Om het type signaal dat u wilt monitoren te selecteren, gebruikt u deze knop, ingedrukt en verlicht: Monitor het **ingangssignaal** zodra dit signaal de FBQ800 binnenkomt. De FBQ800 past de **LEVEL**-regelaar of andere besturingselementen niet toe op het ingangssignaal dat u controleert. Niet ingedrukt en niet verlicht: controleer het **uitgangssignaal** zodra dit

de FBQ800 verlaat. De FBQ800 past alle bedieningselementen toe op het uitgangssignaal dat u bewaakt. Als u echter de meeste bedieningselementen heeft gedeactiveerd 2, het ingangssignaal en het uitgangssignaal zijn hetzelfde.

- 6 **IN / UIT-METER**: Gebruik deze stereometer om het niveau van het signaal dat u met de **METER SELECT**-knop heeft geselecteerd af te luisteren. Zowel de linker (**L**) als de rechter (**R**) zijde van deze meter delen dezelfde decibelschaal (**-24 dB tot +6 dB**). Als het signaalniveau te hoog is, gaat de **CLIP**-LED branden.

- 7 **BEREIK**-knop: Om een bereik voor de EQ-faders te selecteren, gebruikt u deze knop, ingedrukt en verlicht: Het faderbereik loopt van **-6 dB tot +6 dB**. Niet ingedrukt en niet verlicht: het faderbereik loopt van **-12 dB tot +12 dB**.

- 8 **FBQ BINNEN** knop: Om het FBQ Feedback Detection System te beheren, gebruik deze knop, ingedrukt en verlicht: Het FBQ Feedback Detection System is geactiveerd. Als het signaalniveau hoog is in een frequentieband, brandt de betreffende fader-LED helder. Bovendien zijn alle andere fader-leds gedimd. Om de kans op feedback te verminderen, moet u het signaal in de relevante frequentieband afsnijden 9. Niet ingedrukt en niet verlicht: het FBQ Feedback Detection System is niet geactiveerd. Fader-LED's lichten op met identieke helderheid. Ze identificeren geen mogelijke feedbackfrequenties.

- 9 **EQ-SECTIE**: Als u alle bedieningselementen heeft geactiveerd 2, gaat het ingangssignaal naar de EQ-sectie.

- 10 **Voeding**: Sluit hier de meegeleverde externe voeding aan.
- 11 **RCA-INGANG, L** (links) en **R** (rechts): voor RCA-stekkers
- 12 **¼" TRS INPUT, L** (links) en **R** (rechts): voor TRS (gebalanceerd) of, alternatief TS (onbalanceerd) stekkers
- 13 **¼" TS OUTPUT, L** (links) en **R** (rechts): voor TS (onbalanceerde) stekkers
- 14 **RCA-UITGANG, L** (links) en **R** (rechts): voor RCA-stekkers.

IT

NL

MINIFBQ FBQ800 Controls

SE Kontroller

1 **⏻ (ström)**-knapp: För att slå på och stänga av FBQ800, använd den här knappen, intryckt och upplöst: FBQ800 är på. Inte tryckt in och inte upplöst: FBQ800 är avstängd.

2 **IN UT** knapp: För att aktivera eller, alternativt inaktivera manöverelement, använd den här knappen, intryckt och tänd: FBQ800 aktiverar alla manöverelement. Inte intryckt och inte upplöst: FBQ800 inaktiverar de flesta kontrollelement. Du kan dock använda knappen METER SELECT 5 och IN / OUT-mätaren 6.

3 **NIVÅ-KONTROLL**: För att justera insignalens nivå vrid du denna kontroll mot **-12 dB** (minsta inställning) eller, alternativt **+12 dB** (maximal inställning).

4 **LÅGT SKUREN** knapp: För att hantera lågskärningsfiltret, använd den här knappen, tryckt in och upplöst: Lågfiltret eliminerar ljud som är under 75 Hz (golnbrus, rumsresonans och nätbrum, till exempel). Inte intryckt och inte upplöst: Lågfiltret eliminerar inga ljud.

5 **METER VÄLJ** knapp: För att välja vilken typ av signal du vill övervaka, använd den här knappen, intryckt och upplöst: Övervaka **insignalen** så snart denna signal kommer in i FBQ800. FBQ800 tillämpar inte LEVEL-kontrollen eller andra kontrollelement på ingångssignalen som du övervakar. Inte intryckt och inte upplöst: Övervaka **utsignalen** så snart denna signal lämnar FBQ800. FBQ800 tillämpar alla kontrollelement på utsignalen

som du övervakar. Men om du inaktiverar de flesta kontrollelement 2, insignalen och utsignalen är desamma.

6 **IN / OUT-MÄTARE**: Använd denna stereomätare för att övervaka nivån på signalen som du valde med METER SELECT-knappen. Både den vänstra (L) och den högra (R) sidan av denna mätare delar samma decibelskala (**-24 dB** till **+6 dB**). Om signalnivån är för hög tänds CLIP-lysdioden.

7 **RÄCKVIDD** knapp: För att välja ett intervall för EQ-fadrarna, använd den här knappen, intryckt och upplöst: Faderområdet sträcker sig från **-6 dB** till **+6 dB**. Inte intryckt och inte upplöst: Faderområdet sträcker sig från **-12 dB** till **+12 dB**.

8 **FBQ IN** knapp: För att hantera FBQ Feedback Detection System, använd den här knappen, intryckt och tänd: FBQ Feedback Detection System är aktiverat. Om signalnivån är hög i ett frekvensband tänds relevant fader-lysdiod. Dessutom är alla andra fader-lysdioder nedtonade. För att minska risken för återkoppling, klipp av signalen i det aktuella frekvensbandet 9. Inte intryckt och inte upplöst: FBQ Feedback Detection System är inte aktiverat. Fader-lysdioder lyser med samma ljusstyrka. De identifierar inte möjliga återkopplingsfrekvenser.

9 **EQ-AVSNITT**: Om du aktiverade alla kontrollelement 2, reser ingångssignalen till EQ-sektionen.

10 **Ström**: Anslut här den medföljande externa strömförsörjningen.

11 **RCA INPUT, L** (vänster) och **R** (höger): för RCA-kontakter

12 **¼" TRS INPUT, L** (vänster) och **R** (höger): för TRS (balanserad) eller, alternativt TS (obalanserad) pluggar

13 **¼" TRS OUTPUT, L** (vänster) och **R** (höger): för TS (obalanserade) kontakter

14 **RCA OUTPUT, L** (vänster) och **R** (höger): för RCA-kontakter

PL Sterownica

1 **⏻** Przycisk (**ZASILANIE**): Aby włączyć lub wyłączyć FBQ800, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: FBQ800 jest włączony. Nie wciśnięty i nie podświetlony: FBQ800 jest wyłączony.

2 **WEJŚCIE / WYJŚCIE** Przycisk: Aby aktywować lub alternatywnie dezaktywować elementy obsługi, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: FBQ800 aktywuje wszystkie elementy sterujące. Nie wciśnięty i nie podświetlony: FBQ800 dezaktywuje większość elementów sterujących. Możesz jednak użyć przycisku METER SELECT 5 i miernik IN / OUT 6.

3 **KONTROLA** : Aby wyregulować poziom sygnału wejściowego, obróć ten regulator w kierunku **-12 dB** (ustawienie minimalne) lub alternatywnie **+12 dB** (ustawienie maksymalne).

4 **NISKIE CIĘCIE** Przycisk: Aby zarządzać filtrem górnoprzepustowym, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: Filtr dolnoprzepustowy eliminuje dźwięki poniżej 75 Hz (na przykład dudnienie podłogi, rezonans pomieszczenia i przydźwięk sieci). Nie wciśnięty i nie podświetlony: filtr górnoprzepustowy nie eliminuje żadnych dźwięków.

5 **WYBÓR MIERNIKA** Przycisk: Aby wybrać typ sygnału, który chcesz monitorować, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: Monitoruj sygnał **wejściowy**, gdy tylko ten sygnał dotrze do FBQ800. FBQ800 nie stosuje regulacji LEVEL ani żadnych innych

elementów sterujących do sygnału wejściowego, który monitorujesz. Nie wciśnięty i nie podświetlony: Monitoruj sygnał **wyjściowy**, gdy tylko ten sygnał opuści FBQ800. FBQ800 stosuje wszystkie elementy sterujące do sygnału wyjściowego, który monitorujesz. Jeśli jednak dezaktywowałeś większość elementów sterujących 2, sygnał wejściowy i sygnał wyjściowy są takie same.

6 **MIERNIK IN / OUT**: Aby monitorować poziom sygnału, który wybrałeś przyciskiem METER SELECT, użyj tego miernika stereo. Zarówno lewa (L), jak i prawa (R) strona tego miernika mają tę samą skalę decybeli (**-24 dB** do **+6 dB**). Jeśli poziom sygnału jest zbyt wysoki, zapala się dioda CLIP.

7 **ZASIĘG** Przycisk: Aby wybrać zakres dla tłumików EQ, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: Zakres suwaków rozciąga się od **-6 dB** do **+6 dB**. Nie wciśnięty i nie podświetlony: zakres tłumika rozciąga się od **-12 dB** do **+12 dB**.

8 **FBQ IN** Przycisk: Aby zarządzać systemem wykrywania sprzężenia zwrotnego FBQ, użyj tego przycisku, wciśniętego i podświetlonego: System wykrywania sprzężenia zwrotnego FBQ jest włączony. Jeśli poziom sygnału jest wysoki w paśmie częstotliwości, odpowiednia dioda LED tłumika świeci jasno. Ponadto wszystkie inne diody LED tłumików są przyciemnione. Aby zmniejszyć potencjał sprzężenia zwrotnego, odetnij sygnał w odpowiednim paśmie częstotliwości 9. Nie wciśnięty i nie podświetlony: System wykrywania sprzężenia zwrotnego

FBQ nie jest aktywny. Diody LED Fader świecą z identyczną jasnością. Nie identyfikują możliwych częstotliwości sprzężenia zwrotnego.

9 **SEKCJA EQ**: Jeśli aktywowałeś wszystkie elementy obsługowe 2, sygnał wejściowy wędruje do sekcji EQ.

10 **Zasilanie**: Tutaj podłącz dostarczony zewnętrzny zasilacz.

11 **WEJŚCIE RCA, L** (lewe) i **R** (prawe): dla wtyczek RCA

12 **WEJŚCIE ¼" TRS, L** (lewe) i **R** (prawe): dla wtyczek TRS (symetryczne) lub alternatywnie TS (niesymetryczne)

13 **¼" TS WYJŚCIE, L** (lewy) i **R** (prawy): dla wtyczek TS (niesymetrycznych)

14 **WYJŚCIE RCA, L** (lewy) i **R** (prawy): dla wtyczek RCA

SE

PL

MINIFBQ FBQ800 Controls

JP コントロール

- ① **⏻ (POWER)** ボタン: のオンとオフを切り替えるには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。FBQ800 はオンです。押し込まれておらず、点灯していない: FBQ800 がオフになっています。
- ② **IN/OUT** ボタン: 制御要素をアクティブ化または非アクティブ化するには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。FBQ800 はすべての制御要素をアクティブ化します。押し込まれず、点灯しない: FBQ800 はほとんどの制御要素を非アクティブにします。ただし、METER SELECT ボタンは使用できます。⑤ および IN/OUT メーター⑥。
- ③ **LEVEL CONTROL:** 入力信号のレベルを調整するには、このコントロールを **-12 dB** (最小設定) または **+12 dB** (最大設定) の方向に回します。
- ④ **LOW CUT** ボタン: ローカットフィルターを管理するには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。ローカットフィルターは、75 Hz 未満の音 (床のランブル、室内共鳴、ハム音など) を除去します。押し込まれず、照らされていない: ローカットフィルターは音を除去しません。
- ⑤ **METER SELECT** ボタン: 監視する信号の種類を選択するには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。入力信号が FBQ800 に入るとすぐに監視します。FBQ800 は、監視する入力信号に LEVEL コントロールやその他のコントロール要素を適用しません。押し込まれておらず、点灯していない: この信号が FBQ800 を離れたらすぐに、出力信号を監視します。FBQ800 は、監視する出力信号にすべての制御要素を適用します。ただし、ほとんどの制御要素を非アクティブ化した場合 ②、入力信号と出力信号は同じです。

- ⑥ **IN/OUT メーター:** METER SELECT ボタンで選択した信号のレベルをモニターするには、このステレオメーターを使用します。このメーターの左側 (L) と右側 (R) は、同じデシベルスケール (**-24 dB ~ +6 dB**) を共有します。信号レベルが高すぎると、CLIP LED が点灯します。
- ⑦ **RANGE** ボタン: EQ フェーダーの範囲を選択するには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。フェーダーの範囲は **-6dB** から **+6dB** まで拡張されます。押し込まれず、点灯しない: フェーダーの範囲は **-12dB** から **+12dB** まで広がります。
- ⑧ **FBQ IN** ボタン: FBQ フィードバック検出システムを管理するには、このボタンを使用して押し込み、点灯します。FBQ フィードバック検出システムがアクティブになります。周波数帯域で信号レベルが高い場合、関連するフェーダー LED が明るく点灯します。さらに、他のすべてのフェーダー LED は暗くなります。フィードバックの可能性を減らすには、関連する周波数帯域で信号をカットします⑨。押し込まれておらず、点灯していない: FBQ フィードバック検出システムがアクティブになっていません。フェーダー LED は同じ明るさで点灯します。それらは可能なフィードバック周波数を識別しません。
- ⑨ **EQ SECTION:** すべての制御要素を有効化した場合 ②、入力信号は EQ セクションに移動します。
- ⑩ **POWER** — 付属の外部電源をここに接続します。
- ⑪ **RCA INPUT, L** (左) および **R** (右): RCA プラグ用
- ⑫ **1/4" TRS INPUT, L** (左) および **R** (右): TRS (平衡型) または TS (不平衡型) プラグ用。
- ⑬ **1/4" TS OUTPUT, L** (左) および **R** (右): TS (不平衡) プラグ用
- ⑭ **RCA OUTPUT, L** (左) および **R** (右): RCA プラグ用

CN 控制

- ① **⏻ (POWER)** 要打开和关闭 FBQ800, 请使用此按钮, 将其推入并点亮: FBQ800 已打开。未推入且未点亮: FBQ800 已关闭。
- ② **IN/OUT** 按钮: 要激活或关闭控制元素, 请使用此按钮, 将其推入并点亮: FBQ800 激活所有控制元素。未推入且未点亮: FBQ800 停用大多数控制元件。但是, 您可以使用 METER SELECT 按钮 ⑤ 和 IN/OUT 表 ⑥。
- ③ **LEVEL CONTROL:** 要调节输入信号的电平, 请将此控制旋钮转到 **-12 dB** (最小设置) 或 **+12 dB** (最大设置)。
- ④ **LOW CUT** 按钮: 要管理低切滤波器, 请使用此按钮, 将其推入并点亮: 低切滤波器可消除 75 Hz 以下的声音 (例如, 地板隆隆声, 房间共鸣和电源嗡嗡声)。未推入且未点亮: 低切滤波器不会消除任何声音。
- ⑤ **METER SELECT** : 要选择要监视的信号类型, 请使用此按钮, 将其推入并点亮: 当该信号进入 FBQ800 时, 立即监视输入信号。FBQ800 不会将 LEVEL 控件或任何其他控件元素应用于您监视的输入信号。未推入且未点亮: 该信号离开 FBQ800 时, 请立即对其进行监视。FBQ800 将所有控制元素应用于您监视的输出信号。但是, 如果您停用了大多数控制元素 ②, 输入信号和输出信号相同。
- ⑥ **IN/OUT 出表:** 要监视用 METER SELECT 按钮选择的信号电平, 请使用此立体声仪表。此仪表的左 (L) 和右 (R) 面共享相同的分贝刻度 (**-24 dB 至 +6 dB**) 共有。如果信号电平太高, CLIP LED 点亮。
- ⑦ **RANGE** 按钮: 要为 EQ 推子选择一个范围, 请使用此按钮并推入并点亮: 推子范围从 **-6 dB** 扩展到 **+6 dB**。未推入且未点亮: 推子范围从 **-12 dB** 扩展到 **+12 dB**。
- ⑧ **FBQ IN** 按钮: 要管理 FBQ 反馈检测系统, 请使用此按钮并推入并点亮: FBQ 反馈检测系统已激活。如果某个频段的信号电平很高, 则相关的推子 LED 会亮起。此外, 所有其他推子 LED 都变暗。为了减少潜在的反饋, 请在相关频段中剪切信号 ⑨。未推入且未点亮: FBQ 反馈检测系统未激活。推子 LED 以相同的亮度点亮。他们没有确定可能的反馈频率。
- ⑨ **EQ SECTION:** 如果激活了所有控制元素 ②, 输入信号传播到 EQ 部分。
- ⑩ **POWER** 在此处连接随附的外部电源。
- ⑪ **RCA INPUT, L** (左) 和 **R** (右): 用于 RCA 插头
- ⑫ **1/4" TRS INPUT, L** (左) 和 **R** (右): 用于 TRS (平衡) 或 TS (非平衡) 插头。
- ⑬ **1/4" TS OUTPUT, L** (左) 和 **R** (右): 用于 TS (非平衡) 插头
- ⑭ **RCA OUTPUT, L** (左) 和 **R** (右): 用于 RCA 插头

EN Specifications

Input	
Type	¼" TRS connectors (balanced) or RCA connectors (unbalanced)
Impedance	approx. 20 kΩ, balanced approx. 10 kΩ, unbalanced
CMRR	40 dB typ. @ 1 kHz
Max. input level	+15 dBu
Output	
Type	¼" TS connectors (unbalanced) or RCA connectors (unbalanced)
Impedance	approx. 120 Ω
Max. output level	+15 dBu
System Specifications	
Frequency response	10 Hz to 200 kHz, -3 dB
Dynamic range	110 dB, 10 Hz to 22 kHz
Distortion	0.003% typ. @ 0 dBu
Crosstalk	>80 dB @ 1 kHz
Signal-to-noise ratio	10 Hz - 22 kHz >95 dB @ 0 dBu, a-weighted
Graphic Equalizer	
Type	9 analog stereo bands
Control range	±6 dB or ±12 dB, switchable
Bandwidth	1 oct.
Other Features	
Low-cut filter	75 Hz (12 dB/oct.)
Input level control	-12 dB to +12 dB
Power Supply	
Mains connection	external power supply, 12 V DC / 1 A
Mains Voltage	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
China	220 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Power consumption	approx. 7.0 W
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	approx. 1.9 x 9.6 x 4.7" approx. 48 x 243 x 120 mm
Weight	approx. 1.32 lbs / 0.60 kg

技术参数

输入值	
类型	¼" TRS 连接器 (平衡) 或 RCA 连接器 (非平衡)
阻抗	大约 20 kΩ, 平衡约 10 kΩ, 不平衡
CMRR	40 dB typ. @ 1 kHz
最高 输入 水平	+15 dBu
输出量	
类型	¼" TS 连接器 (不平衡) 或 RCA 连接器 (不平衡)
阻抗	大约 120 Ω
最高 输出 水平	+15 dBu
系统规格	
频率响应	10 Hz 至 200 kHz, -3 dB
动态范围	110 dB, 10 Hz to 22 kHz
失真	0.003% typ. @ 0 dBu
相声	>80 dB @ 1 kHz
信噪比	10 Hz - 22 kHz >95 dB @ 0 dBu, a-weighted
图形均衡器	
类型	9 个模拟立体声频段
控制范围	±6 dB 或 ±12 dB, 可切换
带宽	1 oct.
其它功能	
低切过滤器	75 Hz (12 dB/oct.)
输入电平控制	-12 dB 至 +12 dB
电源供应	
电源连接	外部电源, 12 V DC / 1 A
电源电压	
美国/加拿大	120 V~, 60 Hz
英国/澳大利亚	240 V~, 50 Hz
中国	220 V~, 50 Hz
欧洲	230 V~, 50 Hz
日本	100 V~, 50 - 60 Hz
能量消耗	大约 7.0 W
物理/重量	
尺寸 (H x W x D)	大约 1.9 x 9.6 x 4.7" 大约 48 x 243 x 120 mm
重量	大约 1.32 lbs / 0.60 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

SE Viktig information

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

PL Ważna informacja

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

MINIFBQ FBQ800

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

MINIFBQ FBQ800

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You